

会議所ニュース

ホームページアドレス <http://www.beppu-cci.or.jp/>

私たちの舞台は
あなたの街です

地域をみつめ 未来をみつめ
大分銀行



(9月9日に行われた県商連議員大会)

○県商連議員大会

- 議員大会に関係者ら約300人が集まる 2

○会員事業所を対象とした企業景況調査・中心市街地調査結果の報告 3

○レジエンド・オブ・ザ・シーズ

- 中心市街地の受入状況の概況報告 4

○ホームページ導入セミナーに定員を超える

- 28名が受講 4

○永年勤続従業員・会員表彰式の開催日程が決まる 4

○中小企業相談所

- 特別巡回指導 8月は181事業所を訪問 5

- マル経「9月は7件推薦」 5

- 毎月無料相談会を開催中 5

- 移動経営懇談会 5

- 新しくなった経営セーフティ共済のお知らせ 5

○一般商業部会『がんばる企業に歴史あり!』

- 天然成分でお客様の悩みを解決!!

- (ゆふ企画) 6

○青年部 冬糸彩の開催日が12月11日に

決定!! 7

○ジョブカフェおおいた別府サテライト

採用力アップセミナーに37名が受講 7

企業向けセミナーの講師を募集中 7

毎月出張相談会を市役所にて開催 7

○新会員さんこんにちは! 8

○会員の皆様をお守りする「業務災害補償プラン」誕生 8

別府商工会議所

〒874-8588

大分県別府市北浜2-9-1

トキハ別府店7階

TEL:0977-25-3311 FAX:0977-26-2232

URL:<http://www.beppu-cci.or.jp/>

E-Mail:webmaster@beppu-cci.or.jp



千壽健夫副会長の開会あいさつ

県商連議員大会

中小企業政策強化、景気回復の実現など

「地域活性化に活力を」

別府市に関係者ら約300人が集まる

平成二十三年度大分県商工会議所連合会（県商連）議員大会が九月九日に別府市のビーコンプラザで開かれ、県下十会議所から議員約三百人が集まつた。各会議所から提出された要望議案を満場一致で承認した後、大会決議を採択した。

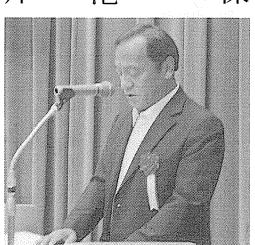
千壽健夫県商連副会長（別府会頭）が開会の言葉。各会議所の役員・議員、議員事業所の永年勤続表彰に統いて、姫野清高県商連会長（大分会頭）が「東日本大震災の影響により、県経済も閉塞感漂う状況。一刻も早く抜け出し、地域に活力を取り戻さなければならぬ。その源泉は商工会議所会員の九十%以上を占める中小企業であり、この

中小企業が元気にならなければ地域経済に活力は生まれない。会員企業の抱える様々な課題に對し、真摯に耳を傾け、取り組んでいく」などとあいさつ。

引き続き、各会議所から提案された要望項目を審議。中小企業対策、交通体系の整備、地域づくりの推進などに關する継続

二十五件に加え、新規要望案件として、外国人観光客の誘致推進による大分県観光の再生とそのための予算拡充を求めるとした「外国人観光客の誘致推進」について、本所の西謙二副会頭がその要旨・要望理由を説明した他、「ふるさと雇用再生特別基金事業及び緊急雇用創出事業

の確保・拡充、白杵港リード岸



要望を述べる西副会頭

最後に「東日本大震災の被害により不透明な景気状況となつてゐるが、商工会議所の底力を結集し、会員企業の事業活動を

壁からの新バイパス道路（仮称白杵市南部環状線）の建設促進、「観光振興と道路改良（荒代→鳩浦間）」、「災害に強い県土・国土づくりの推進及びリスク分散型産業・生産構造の構築」、「大分県内観光の戦略的推進のため、基礎データの収集と運用体制の整備」、「新たな交通体系JR線による周遊観光列車（熊本駅→豊後竹田駅→大分駅・別府駅→日田駅→久留米駅→熊本駅）による広域観光の推進」の六案件について、提案說明が行われた。

この日提出された新規・継続全三十二案件は全て原案通り承認され、国や県などの関係機関に強く働きかけていくこととした。



講師の渡辺 実氏

加盟施設

- べっぴ地獄めぐり TEL:0977-66-1577代
- 大分マリンパレス水族館「うみたまご」 TEL:097-534-1010
- 高崎山自然動物園 TEL:097-532-5010
- 近鉄・別府ロープウェイ TEL:0977-22-2278
- ラクテンチ TEL:0977-22-1301
- 杉乃井ホテル TEL:0977-24-1141
- 九州自然動物公園アフリカンサファリ TEL:0977-48-2331
- ハーモニーランド TEL:0977-73-1111
- 大分香りの博物館 TEL:0977-27-7272 (順不同)

観光施設連絡協議会 会長 千壽 健夫
〒874-0045 大分県別府市鉄輪559-1番地 TEL 0977-66-7931 FAX 0977-27-6657

くる別府へ。
べっぴ。
旅の思い出。

ぞくぞくと施設がリニューアルして、ますます楽しくなった別府。
子どもたちはもちろんのこと、お父さんやお母さんにも
きっと素敵なお旅の思い出となることでしょう。

報告書によると、東日本大震災の影響による製品や原材料の入荷遅れや価格上昇などの直接的な影響の他、消費の自粛ムード浸透による売上減少などの間接的影響も受けしており、業種に関わらず大部分の事業所がマイナスの影響を受けているという結果になつた。質問項目の多くが悪化傾向にあり、未だ経営に明るい兆しを見出せない現状となつてきている。

業種別では、来期の見通しでは、現状より改善されるのでないかという明るい兆しが見え始めている一方、別府の基幹産業である「旅館業」においては、全体の売上高D.I.値▲37.6に

重い辰火の影響薄れるも

経営環境は依然厳しく-

平成23年度上半期の結果まとまる

別府市企業景況調査

「別府市企業景況調査」の結果がこのほどまとまつた。本調査は、平成十九年より半年に一度実施しており、今回九回目（別府市との共同実施は七回目）。全会員事業所のうち四百二十五事業所から回答を得た。回収率は二〇・二%。

対し、▲61・9と悪さが目立ち、現状水準または悪化するという見通しを立てている。

企業としても、経費削減や売上、利益率等を上げるための営業努力を行つてはいるものの、自助努力だけでは、業績回復は困難な状況まできている。国、県、市の各レベルにおいて、企業の需要拡大や地域振興策を積極的に取り組む必要がある。

全会員の結果と対比すると、売上高が前年と比べ、D.I.値が▲15・4悪化しているが、売上単価などの面では改善がみられ、先行き見通しでも現在より改善が見込まれるという結果になつた。

自由回答では、「低金利で借りたい」、「融資にもつと協力して欲しい」など資金繰りに対する訴えが多く、その他にも、「お客様のことを考えたイベントの実施」など、誘客や商店街活性化に対する要望が寄せられた。

D.I.値とは？

景気の動きを捉えるための指標に活かすとともに、市内商工業者の支援をより一層行つていきたい。特に別府市の基幹産業の一つである旅館業の業績回復とそのための手立てが必要」などと分析している。

改善の兆し見えるもー

中心市街地に拠点を置く会員事業所に絞った調査も併せて実

●今期直面している経営上の問題点

	1位	2位	3位
建設	同業者による競争激化	請負単価の低下・上昇難	利益率が上がらない
製造	売上が増えない	同業者による競争激化	仕入価格の上昇
卸売	売上が増えない	消費・需要の停滞	仕入価格の上昇
小売	売上が増えない	消費・需要の停滞	同業者による競争激化
飲食	売上が増えない	仕入価格の上昇	消費・需要の停滞
サービス	売上が増えない	同業者間での競争激化	消費・需要の停滞
不動産	同業者による競争激化	販売単価の低下・上昇難	
旅館	売上が増えない	消費・需要の停滞	利益率が上がらない

みらいしんきんは
中小・小規模企業を
全力をあげて応援します



MIRAI
みらい信用金庫
URL http://www.icitamirai.co.jp/

中心市街地での消費額は 約2000万円

「レジエンド・オブ・ザ・シティ」 中心街受入状況の概況まとまる

別府商工会議所は、八月に四回入港した「レジエンド・オブ・ザ・シティ」の中心市街地における受け入れ状況の概況をまとめた。

それによると、中心市街地には観光客をはじめクルーなど約六千九百人が訪れ、約二千万円の消費・購買があった。

また、概況は、受け入れ体制、

業種別販売状況、イベント、その他の各項目に分かれ、それぞれ受け入れ状況と今後の課題について記載している。



市内を散策する観光客
前高等制では、「駅

泉前でバスのお客様を降車させたら、中心商店街へ回遊性を持たせることができたので、今後も継続すべき」という結果が出た反面、「昼食を取れる飲食店を増やすべき」や「個店に対しても銀聯カードの導入が必要などと課題も残った。

次に業種別売上状況については、各船出港後に商店街の各店舗で行つたアンケート調査を基に各業種ごとに好調・不調でまとめた。その中で、大型店についてはほぼ予想通りとしたものの、飲食店や化粧品店、薬局などほとんどの業種で購買に繋がり好調との結果が出た。

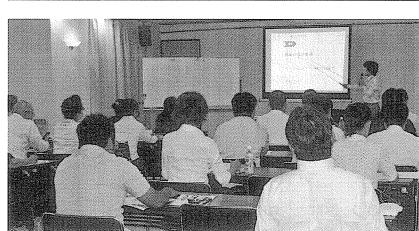
イベントについては、ペントボトルの水の無料配布をはじめ、麦茶サービスや無料着付け体験などは概ね好評だが、各種演奏やパフォーマンスについても、当初予想したほど観客がいなかつたことから、イベントに力を入れるよりも案内所の増設や通訳の増員など案内業務の充実を図るべきであるとまとめた。

最後に、その他では、「一時期でも昔のような人通りが戻つた」と言っていた商店主もいる

など、全体的に大型客船受け入れに対する歓迎ムードが高まつた」などと全体的に受け入れ効果が表れた反面、「中心市街地を回遊するには、最低でも2時間は散策時間を設けるべき」、「通訳（アルバイト）の教育を徹底すべき」など全体を通しての反省点なども上がつた。

相談所は八月十九日、富士通エフ・オーム株との共催で、「ホームページ導入セミナー」を本所会議室にて開催した。募集定員二十五名を上回る二十八名が受講。

同セミナーは、ホームページの導入・運用の検討中の経営者を対象に、ホームページの全體像を理解することを目的に、ホー

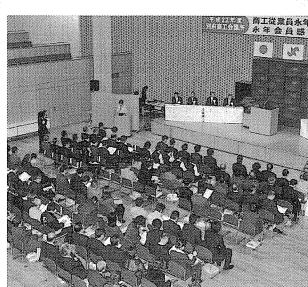


売れる仕組みが増える！ ホームページ導入セミナーを開催

本所は、平成二十三年度商工従業員永年勤続者表彰式並びに永年会員感謝状贈呈式を十二月六日（火）午前十一時からビーコンプラザで開催する。

本表彰式は、同一事業所に五年以上勤務する優良従業員の功勞を称え表彰し、良好な雇用環境の確立と一層の勤労意欲の向上を図るため毎年行つてある。

また、会員として永年にわたり本所事業活動や運営面で貢献を続けている事業所で、入会して満三十年、四十年、五十年の区切りに当たる事業所に感謝状を贈呈する。該当する事業所には本所から案内状を郵送する。本件の問合せは事業部（25・3311）まで。



昨年のもよう

12月6日開催

コンプラザ国際会議室で開催する。

本表彰式は、同一事業所に五

年以上勤務する優良従業員の功勞を称え表彰し、良好な雇用環境の確立と一層の勤労意欲の向

上を図るため毎年行つてある。

終了後のアンケートでは、「ただ作ればいいのではなく、誰に對してなど顧客をはつきりさせることの重要性を理解した」、

「次回のセミナーにも時間が許せば是非参加したい」などと、高い評価を得られた。

このホームページセミナー

は、年三回開催予定で、今回はその一回目。次回は、十一月十七・十八日に、本所会議室にて行われる。

次回の「ホームページ作成セミナー」は、対象者が経営者だけではなく、ホームページ等の広報担当者でも受講が可能。

詳細については、今月号の折込チラシをご覧ください。

お問合せは、相談所（TEL 3311）まで。

会員事業所への 特別巡回

厳しい経営環境

金融相談が8割以上

相談所では、マル経資金をはじめとする各種制度の活用や本所への意見要望調査、各共済制度の推進など、会議所の活用と理解をより一層深めてもらうため、会員事業所へ特別巡回を行っている。

八月の訪問事業所は、製造業十一件、建設業二十三件、卸業十七件、小売業（飲食業含む）八十八件、サービス業四十一件、

マル経資金

金利は1.85%

9月は7件を推薦

相談所は九月二十一日、平成二十三年度六回目となる小規模事業者経営改善資金「マル経」の審査会を開き、申込みのあつた七件（二千五百五十万円）を審査、推薦した。

同資金は、商工会議所が一定期間の経営指導を行っている小

その他一件の計百八十一事業所。

相談内容別では、地方の厳しい経営環境を反映して、経営改善普及事業の経営一般についての相談と、融資をはじめとする金融相談の二つで八〇%以上を占めた。

巡回件数	
相談内容	件数
経営一般	151
情報化	2
金融	20
税務	1
環境対策	1
その他	6
合計	181

相談所では、事業主が抱える様々な問題を解決するための良きパートナーとなるため、税理士や弁護士などの専門家が、税務及び法律上の諸問題に対してアドバイスを行う「無料相談会」を開催している。

この限りではない）

【税務相談】

▼日時・随時（完全予約制）

▼場所・本所提携税理士事務所

▼方式・個別相談（秘密厳守）

* 無料相談会 * 専門家が分かりやすくアドバイスします

企業者からの融資の申込みがあつた場合、毎月一回の審査会を経て会頭名で推薦し、株日本政策金融公庫から融資するもの。担保・保証人不要で低金利であることから、小企業者にとって有利な融資制度となつている。

【金融・経営・特許相談】

▼日時・十一月九日（水）午前十時～午後四時（特許相談は午後一時三十分から・要予約）

今回の運転資金六件（二千五百万円）、設備資金一件（五十五万円）の申込みがあつた。なお、現在の金利は一・八五%となつていて。

▼場所・市役所 一階レセプションホール

▼日時・十一月二十二日（水）午後二時～午後四時（一組三十分）

▼場所・別府商工会議所

▼完全予約制（緊急の場合には、

移動経営懇談会

相談所では、経営指導員が組合などの会合等に出向き、会議所制度や各種融資、共済制度など事業に役立つ様々な制度について説明を行う団体向けの移動経営懇談会を行つていている。

新しくなりました！

頑張ってくれる従業員のために…

そんな社長さんの思いを、国の中退金制度「中退共」がサポートします。

- 掛金を助成 ●全額非課税 ●カンタン管理
- 家族従業員の加入もOK！——
- 平成23年1月から同居の親族のみを雇用する事業所も加入できるようになりました。

詳しくはホームページをご覧ください。[中退共](#) [検索](#)

別府商工会議所

TEL (0977) 25-3311 FAX (0977) 26-2232

百二十万円から八百万円、貸付限度額が八千万円までに引き上げられた。この他にも、貸付事由に私的整理や災害による不渡りなどが追加され、貸付を受けられやすくなつた。詳しくは、相談所（25・3311）まで。

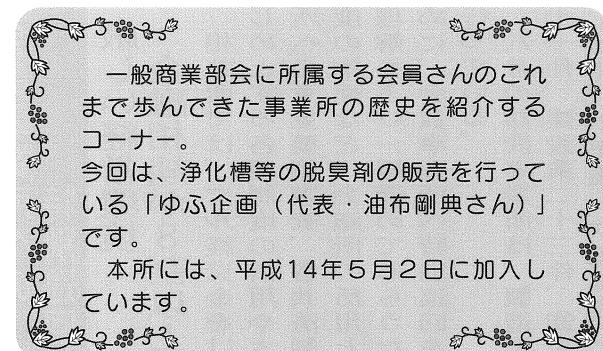
経営セーフティ共済

それに伴い、積立限度額が三百二十万円に変更された。それに伴い、積立限度額が三

月の月額掛金上限が八万円から二十万円に変更された。

それによって、貸付限度額が八千万円までに引き上げられた。この他にも、貸付事由に私的整理や災害による不渡りなどが追加され、貸付を受けられやすくなつた。

詳しくは、相談所（25・3311）まで。



社長の油布剛典さんと奥さん

『一般商業部会事業』

がんばる企業に

歴史あり!

(油布さん談)

昭和五十四年に、熊本県の大學生を卒業後、建築関係の仕事に就きましたが、平成四年に、母が一人で暮らしていたこともあり、別府に戻り、そのまま地元の会社に入社しました。この会社は、ホテルや旅館などの外壁の汚れや温泉の湯垢などを、薬品を使用して除去しており、ここで、経営に関するノウハウや薬品の扱い方など学びました。そして平成九年に独立し、現在の「ゆふ企画」を創業しました。

創業当初から店では、県内の

浄化槽やグリストラップ（油な

どを浄化槽に流す前に油を除去

する装置）の悪臭や汚泥などを取除くことのできる、天然成

分が入った「エコリモ脱臭剤（阿蘇リモナイト）」という商品を

はじめは、入れるだけでいいの

かと半信半疑の社長でしたが、

一週間ほど使用していただいた

ところ、「悪臭がしなくなり淨化槽の中がきれいになつた！」

と、喜びの声をいただきました。

それから私もこの商品を使おう

販売しています。この天然成分は、阿蘇山から採取されたもので、化学薬品と違い、人や環境に優しく、安全です。使用方法も浄化槽などの最初の槽に入れだけの簡単な作業です。

私がこの商品を使うきっかけとなったのは今から数年前です。あるホテルの社長から「浄化槽の臭いが気になる」という相談を受けました。社長は浄化槽をきれいにするために様々な物で試したそうですが、いずれ

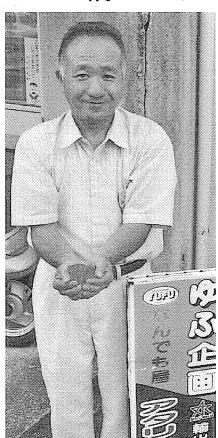
この商品は臭い以外に池の藻の除去にも効果があり、旅館やホテル、飲食店などで悩みを解消した。

現在扱っている商品は企業向けのものばかりですが、今後は、一般家庭向けの商品の販売も考

えています。

これからもお客様の悩みを解決するために精一杯頑張っていきたいと思います。

お客様の喜ぶ姿を思い出すと、もっと頑張ろう！という気持ちになります。



社長が手に持っているのはエコリモ脱臭剤

天然成分でお客様の悩みを解決!!

ゆふ企画（富士見町）

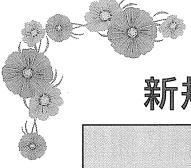
（編集子）

人や環境のことを配慮しながら悩みを解決していく油布社長。浄化槽などの臭いや池の藻などでお悩みの方、どんな商品を使用していいか分からぬ方、一度社長に相談してみてはいかがでしょうか。

「エコリモ脱臭剤」という商品はあまり知られていないので、一人でも多くの方に試していただき、効果を実感していただるために毎日営業活動を行っています。営業がうまくいかず、辛いと感じる時もありますが、

会社プロフィール

▼ゆふ企画（社長・油布剛典）
▼別府市富士見町一三一八
▼0977-27-1422
▼yufukikaku@atariwold.net



新規会員のご紹介

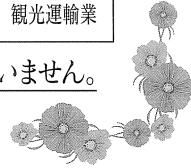
(平成23年7月1日～9月30日加入分)



事業所名／営業内容	代表者	所在地	電話番号	所属部会
(株)L i n k / 太陽光発電取扱販売	木原まゆ子	餅ヶ浜町5番50号	75-8160	一般商業
幸せのスプーン / 飲食業	石川 洋一	平田町9-13	66-1497	サービス業
居酒屋 香昧 / 居酒屋	秦野 一浩	馬場4-4	24-8500	サービス業
大分ブランド企画 / 土産品・惣菜販売	佐藤 恒義	鶴見3組-2	23-0053	一般商業
カトリーヌ / ラウンジ	本原 香	北浜1丁目4-9 プレザンビル1F	21-8066	サービス業
(有)ホワイト急便別府 餅ヶ浜店 / クリーニング	上田 昇	餅ヶ浜5-12 高崎コーポ	24-0047	サービス業
(有)塩出木工 / 木製家具製造	塩出 清治	富士見町8番20号	23-3590	工業
料理店 やむ / 飲食業	佐藤 政弘	北浜1-4-28 笠岡商店ビル	26-1060	サービス業
(株)Leaf ネットワークス / IT関連	甲斐 美雪	石垣東7-6-39 サンフローラ302	75-6800	サービス業
(株)エムネット 九州営業所 / 情報端末販売	河野 公仁	石垣東10-8-6 第2川本ビル	73-5566	サービス業
沖縄料理 ゆいまる / 沖縄料理	金堂 幸博	北浜1丁目788番15	26-7722	サービス業
(株)ヒューリシアカデミー / 教育事業	池上 良一	西野口町1-19 コーポ山信ビル	097-560-2755	理財業
別府駅前商店街振興組合 / 組合	林 道弘	駅前本町1-28 日名子ビル3階	26-0075	一般商業
郵便事業株式会社 別府支店 / 郵便物配送	山本 晃弘	餅ヶ浜町4番23号	24-5208	観光運輸業



※公開不可の事業所は掲載していません。



全国商工会議所

新しい労災リスクから
会員の皆様をお守りする

全国商工会議所の「業務災害補償プラン」

誕生
しました

うつ病による自殺や過労死など新しい労災は年々増加。そしてその賠償金も高額化の傾向に…。

しかも、平成18年の労働安全衛生法の改正により、企業側の責任は厳格化の方向。

これらの労災リスクにしっかりと対応でき、しかも低廉な掛金で加入できる新しい補償プランができました。

業務災害補償 プランの特徴

- 全国商工会議所のスケールメリットによる低廉な掛金（約半額水準）
- 労災訴訟に備える「使用者賠償責任保険」を標準セット
- 政府労災保険の給付を待たずに*保険金のお支払いが可能
- 契約は無記名式。短期労働者やパート・アルバイトも包括自動補償
- 掛金は売上高で算出OK 掛金は全額損金算入可能

*政府労災保険への加入が必要です。（使用者賠償責任保険は給付決定後の支払いになります）

保険期間は2010年10月1日～1年間。中途加入は毎月受付しています。加入月の翌々月1日から補償開始されます。

本内容は業務災害補償プランの概要を示したもので、実際の加入および詳細は引受保険会社の約款、パンフレット等に従います。

お問い合わせ先

別府商工会議所 事業部
0977-25-3311

お見積り、ご加入手続きは引受保険会社にお問い合わせください。

制度引受保険会社

制度運営 日本商工会議所